

Прежде, чем вы сможете использовать свой МФЦ, вы должны настроить аппаратуру и установить драйвер. Чтобы облегчить настройку и установку драйвера и программного обеспечения, пожалуйста, прочтите настоящее Руководство по Быстрой Установке и следуйте приведенным в нем простым инструкциям.

Шаг 1



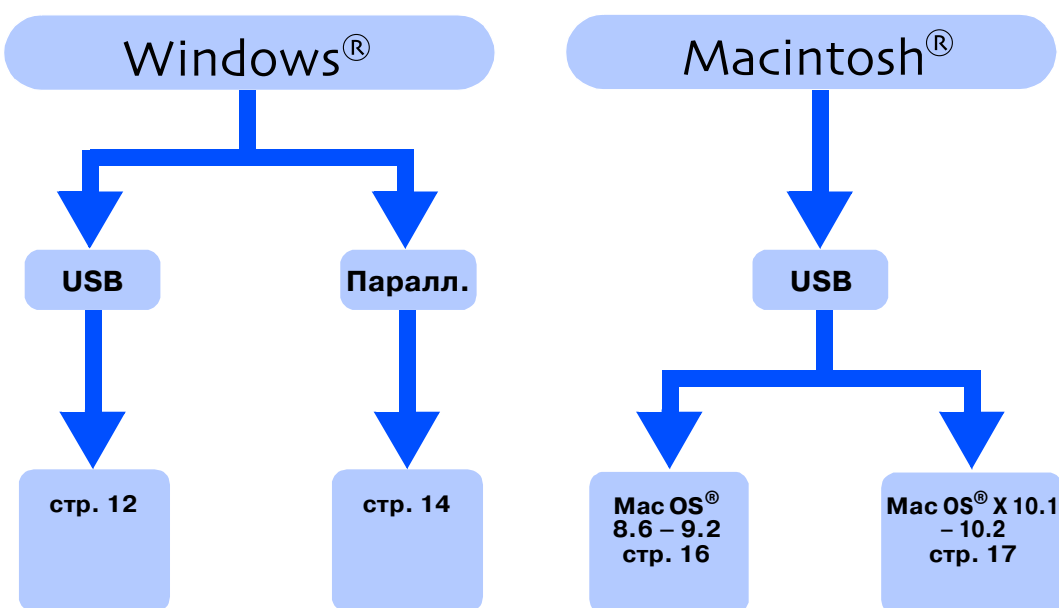
Настройка принтера

Настройка принтера

Шаг 2



Установка Драйвера

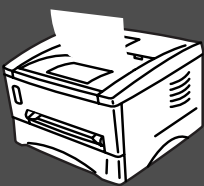


Windows® USB

Windows® Параллельный интерфейс

Установка Драйвера





Macintosh® USB



Настройка завершена!


Чтобы загрузить последние драйверы и найти наилучшее решение своей проблемы или получить ответ на свой вопрос, зайдите на сайт Консультативного Центра Brother непосредственно из драйвера, или по адресу <http://solutions.brother.com>. Храните это Руководство по Быстрой Установке и прилагаемый компакт-диск в удобном месте, чтобы в любое время иметь возможность быстро и легко получить всю необходимую информацию.

Безопасная эксплуатация принтера

 Предупреждение	 Примечание	 Совет	 Руководство Пользователя
Обозначает предупреждения, которые следует соблюдать во избежание возможной травмы.	Обозначает меры предосторожности, которые следует соблюдать, чтобы правильно эксплуатировать МФЦ и избежать его повреждения.	Обозначает примечания и полезные советы, о которых следует помнить при эксплуатации МФЦ.	Обозначает ссылки на Руководство Пользователя, которое находится на прилагаемом компакт-диске.

Предупреждение

 <p>Внутри принтера имеются электроды, находящиеся во время работы под высоким напряжением. Перед заменой внутренних частей или очисткой принтера установите сетевой выключатель в положение "0", соответствующее выключению, и выньте вилку сетевого шнура из розетки.</p>	
 <p>Не беритесь за вилку мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.</p>	
 <p>Во время работы МФЦ некоторые его части сильно нагреваются. Когда вы открываете переднюю или заднюю крышку, никогда не дотрагивайтесь до частей, показанных на иллюстрации затемненными.</p>	 <p>Внутри принтера (Вид спереди) Открытая передняя крышка (вид сзади)</p>

 *В вашей стране не все модели могут быть в наличии. Пожалуйста, проконсультируйтесь у вашего торгового посредника.*

Нормативные положения	2
-----------------------------	---

■ С чего начать

Содержимое упаковки	4
Панель управления	5
Прилагаемый компакт-диск	6

Шаг 1 **Настройка принтера**

■ Вставьте компакт-диск в устройство чтения компакт-дисков	7
■ Установите барабан	8
■ Загрузите бумагу в кассету	9
■ Распечатайте тестовую страницу	10

Шаг 2 **Установка Драйвера**

Windows®	Для пользователей интерфейса USB	12
	1. Установка Драйвера и соединение принтера с компьютером 2. Установка принтера в качестве принтера, используемого по умолчанию (Только для пользователей Windows® 2000/XP)	
	Для пользователей параллельного интерфейса	14
	Соединение принтера с компьютером и установка Драйвера	
Macintosh®	Для пользователей интерфейса USB	16
	■ Для пользователей Mac OS® 8.6 – 9.2	16
	Установка Драйвера и соединение принтера с компьютером Macintosh	
	■ Для пользователей Mac OS® X 10.1/10.2	17
	Установка Драйвера и соединение принтера с компьютером Macintosh	

■ **Дополнительная информация**

Транспортировка принтера	19
--------------------------------	----

■ **Опции**

Опции	20
-------------	----

■ **Поиск и устранение неисправностей**



Руководство Пользователя, Глава 6

Нормативные положения

Радиопомехи (только для моделей с напряжением питания 220-240 В)

Этот принтер соответствует положениям стандарта EN55022 (Публикация 22 CISPR)/Класс В.

Перед тем, как начать эксплуатацию принтера, убедитесь в том, что вы используете кабель с двойной экранировкой, с проводниками типа "витая пара". Кабель должен иметь маркировку "IEEE-1284 compliant" и не должен быть длиннее 2 м.

brother

Декларация Соответствия "ЕС"

Изготовитель
Brother Industries, Ltd
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Нагоя 467-8561, Япония

Завод-изготовитель
Brother Corporation (Asia) Ltd.,
Brother Buiji Nan Ling Factory,
Golden Garden Ind., Nan Ling Village,
Buiji Rong Gang Shenzhen, Китай

Настоящим объявляется, что:

Описание изделия: Лазерный принтер
Наименование изделия: HL-1430, HL-1435
Номер модели: HL-14

соответствует следующим нормативным документам:
Директива по Низковольтным Устройствам 73/23/ЕЕС (с поправкой 93/68/ЕЕС) и Директива по Электромагнитной Совместимости (с поправками 89/36/ЕЕС и 91/263/ЕЕС) и 93/68ЕЕС).

Применяемые стандарты:
Согласованы:
Безопасность: EN60950: 1992
A1 : 1993, A2 : 1993, A3 : 1995,
A4 : 1997, All : 1997

Электромагнитная совместимость: EN55022: 1998 Класс В
EN61000-3-2: 1995/A1: 1998 + A2: 1998
EN61000-3-3: 1995
EN55024 : 1998

Год первого присвоения маркировки CE: 2003

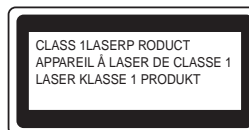
Выпущена: Brother Industries, Ltd.
Дата: 25 декабря 2002 года
Место: Нагоя, Япония
Подпись:

Takeishi Maeda

Такаши Маеда
Управляющий
Группа Контроля Качества
Департамент Управления Качеством
Компания по Информации и Документации.

Спецификация IEC 60825 (только для моделей на 220-240 В)

Этот принтер является лазерным изделием Класса 1, в соответствии с определением Спецификации IEC 60825. Для тех стран, где это требуется, на аппарате закреплена табличка, показанная ниже.



Внутри аппарата находится Лазерный Диод Класса 3, испускающий невидимое лазерное излучение в сканирующем устройстве. При любых условиях запрещается открывать Сканирующее Устройство.

⚠ Внимание: Применение органов управления, регулировок или процедур, иных, чем описанные в настоящем Руководстве, может привести к попаданию под опасное лазерное излучение.

Внутреннее лазерное излучение

Макс. мощность излучения: 5 мВт
Длина волны: 760 - 810 нм
Класс лазера: Класс IIIb
(В соответствии с 21 CFR Часть 1040.10)
Класс 3В
(В соответствии с IEC 60825)

ВАЖНО – В целях вашей безопасности

Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию, трехконтактная штепсельная вилка прилагаемого сетевого шнура должна вставляться только в стандартную сетевую розетку с заземляющим проводом.
Удлинитель, используемые с оборудованием, также должны иметь трехштырьковую вилку и правильный монтаж с тем, чтобы обеспечить надлежащее заземление. Применение удлинителей с неправильным электромониторингом может привести к травме или повреждению оборудования.
Тот факт, что аппарат работает удовлетворительно, не означает, что он надлежащим образом заземлен. В целях вашей собственной безопасности, в случае каких-либо сомнений в эффективности заземления обратитесь к квалифицированному электрику.

Отключение аппарата

Аппарат должен быть установлен вблизи сетевой розетки, доступ к которой ничем не затруднен. В случае аварийной ситуации вы должны отсоединить сетевой шнур от розетки, чтобы полностью обесточить аппарат.

Подключение к локальной сети

Внимание: Подключайте аппарат только к локальной сети, не подверженной перенапряжениям.

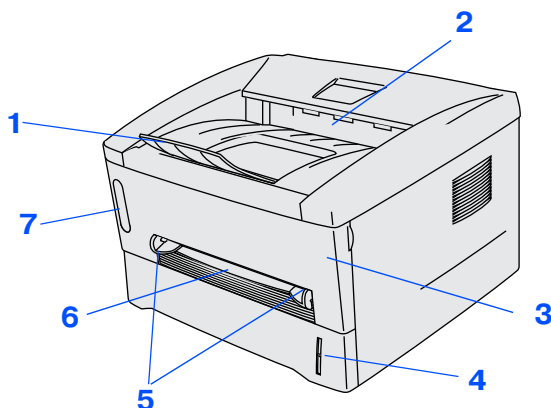
Заявление о соответствии положениям международной программы ENERGY STAR®

Целью международной программы ENERGY STAR® является способствовать развитию и популяризации энергосберегающего офисного оборудования.
Будучи участником программы ENERGY STAR®, компания Brother Industries Ltd определила, что это изделие соответствует основным принципам программы энергосбережения.



Содержимое упаковки

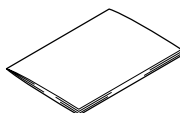
Принтер



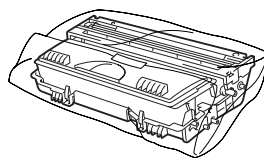
- 1 Подставка выходного лотка с выходом листов лицевой стороной вниз
- 2 Выходной лоток с выходом листов лицевой стороной вниз (верхний выходной лоток)
- 3 Передняя крышка
- 4 Кассета для загрузки бумаги
- 5 Направляющие ручной подачи бумаги
- 6 Окно для ручной подачи бумаги
- 7 Панель управления



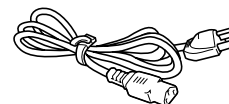
Компакт-диск
(включает Руководство Пользователя)



Руководство по Быстрой Установке



Барабан (включая картридж с тонером)



Сетевой шнур

Компоненты, находящиеся в коробке, могут различаться в зависимости от страны, в которой приобретен принтер.

Сохраните все упаковочные материалы и коробку.



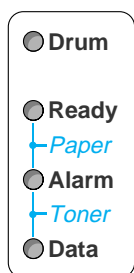
- Кабель интерфейса не является стандартной принадлежностью. Пожалуйста, приобретите кабель в соответствии с интерфейсом, который вы собираетесь использовать (параллельный или USB).
- Рекомендуется применять кабель параллельного интерфейса или интерфейса USB длиной не более 2 метров.
- В качестве кабеля параллельного интерфейса используйте экранированный кабель, удовлетворяющий стандарту IEEE-1284.
- Не подключайте кабель USB к разъему на передней стороне вашего компьютера или к клавиатуре.

Панель управления

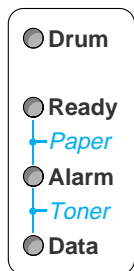


Значения индикаций светодиодов

★: Мигает ●: Горит ○: Не горит



Светодиод принтера	"Спящий" режим/Выкл	Прогрев	Готовность	Прием данных	Оставшиеся в памяти данные
Drum (Барабан)	○	○	○	○	○
Ready (Готовность)	○	★ Зеленый	● Зеленый	○	○
Alarm (Тревога)	○	○	○	○	○
Data (Данные)	○	○	○	★ Оранжевый	● Оранжевый

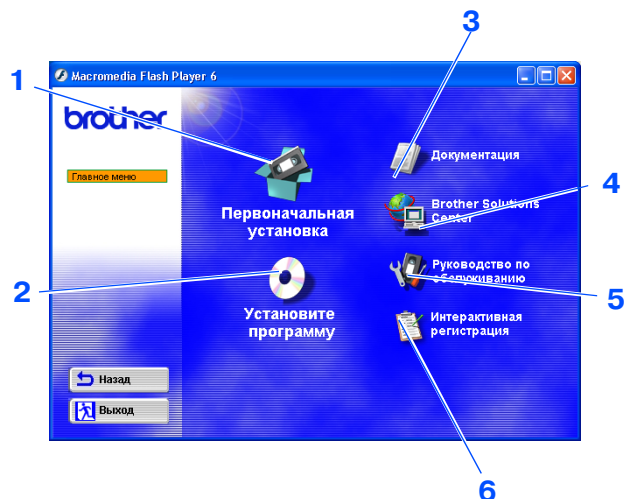


Светодиод принтера	Близок к концу срока службы	Заканчивается тонер	Нет тонера	Нет бумаги/Застревание бумаги/Нарушение подачи	Служебная ошибка
Drum	● Оранжевый	○	○	○	★ Оранжевый
Ready /Paper (Готов/Бумага)	○	○	○	★ Зеленый	★ Зеленый
Alarm/Toner (Тревога/Тонер)	○	★ Красный	● Красный	★ Красный	★ Красный
Data	○	★ Оранжевый	● Оранжевый	○	★ Оранжевый
 Руководство Пользователя	Глава 5	Глава 5	Глава 5	Глава 6	Глава 6

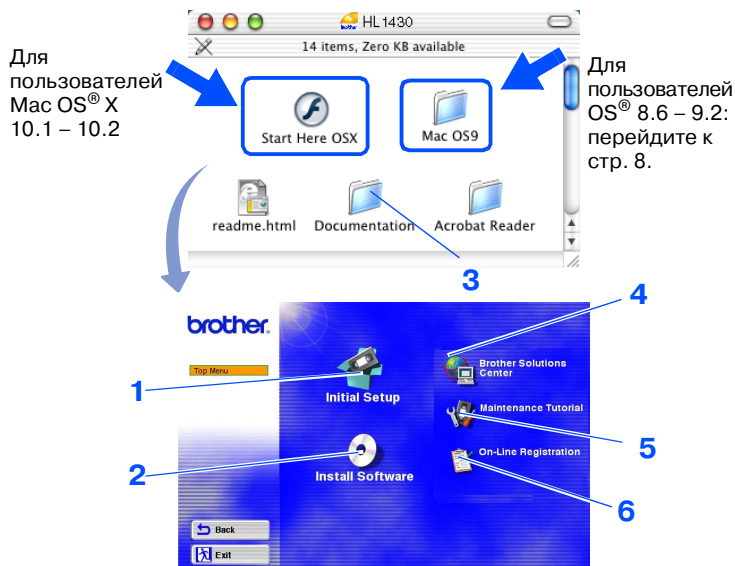
Прилагаемый компакт-диск

На прилагаемом компакт-диске вы можете найти самую разнообразную информацию.

Windows®



Macintosh®



Этот экран не поддерживается Mac OS® 8.6 – 9.2.

1 Первоначальная установка

Обучающий фильм по настройке принтера и установке драйвера.

2 Установка программного обеспечения

Установка драйвера принтера и утилит.

3 Документация

Просмотрите Руководство Пользователя к принтеру и Руководство по Быстрой Установке в формате PDF.

4 Центр решения проблем компании Brother

Центр решения проблем компании Brother (<http://solutions.brother.com>) является исчерпывающим ресурсом по всем вопросам, связанным с эксплуатацией принтера. Загрузите последние драйверы и утилиты для ваших принтеров, прочтите разделы FAQ (Часто Задаваемые Вопросы) и Поиск и устранение неисправностей или получите дополнительную информацию о решении тех или иных проблем.

5 Руководство по техническому обслуживанию

Обучающий фильм по техническому обслуживанию принтера.

6 Регистрация в интерактивном режиме

Регистрация в интерактивном режиме.



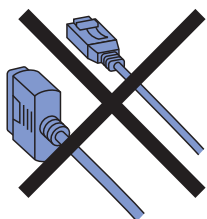
Для пользователей с нарушениями зрения мы подготовили на прилагаемом компакт-диске файл HTML: `readme.html`. Этот файл может быть прочитан при помощи программы преобразования “текст – речь” `Screen Reader`.



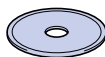
1 Вставьте компакт-диск в устройство чтения компакт-дисков

Для пользователей Windows®

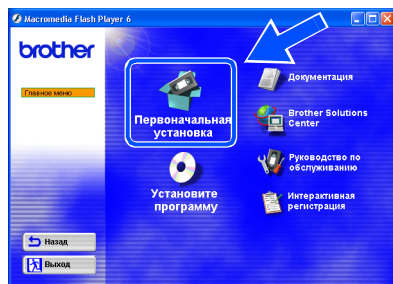
- Не подключайте кабель интерфейса.**
Подключение производится при установке.



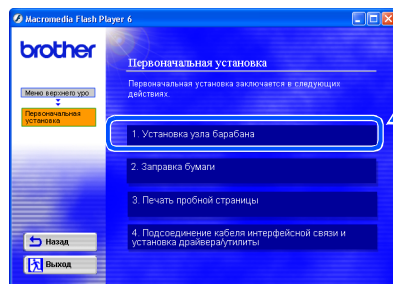
- 1 Вставьте компакт-диск в устройство чтения компакт-дисков. Открывающий экран появится автоматически. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.



- 2 Щелкните на иконке **Первоначальная установка** на экране меню.

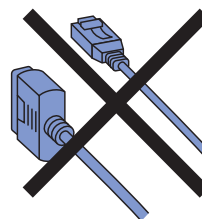


- 3 Вы можете просмотреть инструкции в разделе Первоначальная установка и далее следовать им (см. стр. 8-11).

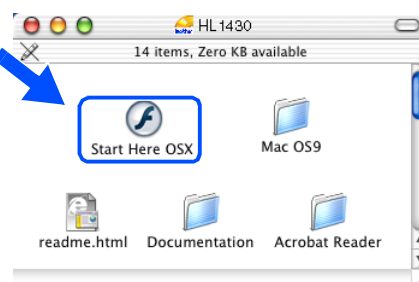


Для пользователей Macintosh®

- Не подключайте кабель интерфейса.**
Подключение производится при установке.



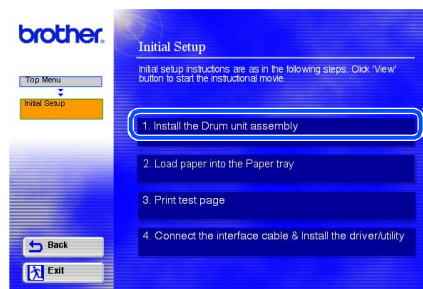
- 1 Вставьте компакт-диск в устройство чтения компакт-дисков. Дважды щелкните на иконке **Start Here OS X**. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.



- 2 Щелкните на иконке **Initial Setup** на экране меню.



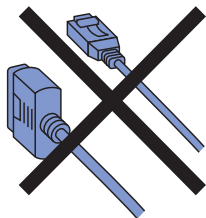
- 3 Вы можете просмотреть инструкции в разделе Первоначальная установка и далее следовать им (см. стр. 8-11).



2 Установите барабан

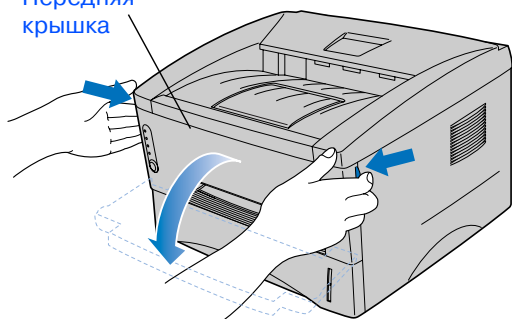


Не подключайте кабель интерфейса.
Подключение производится при установке.



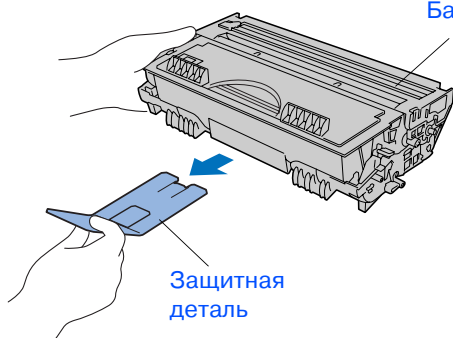
1 Откройте переднюю крышку.

Передняя крышка



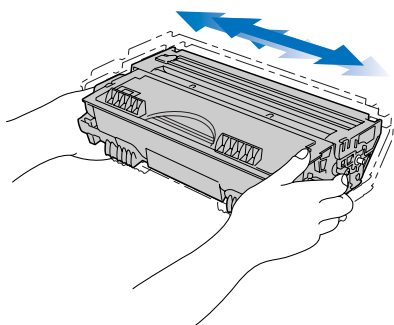
2 Распакуйте барабан.
Снимите защитную деталь.

Барабан

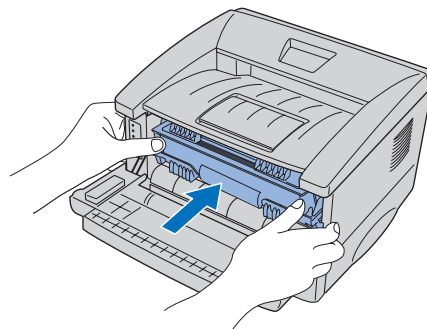
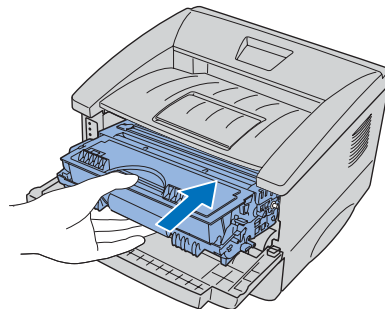


Защитная деталь

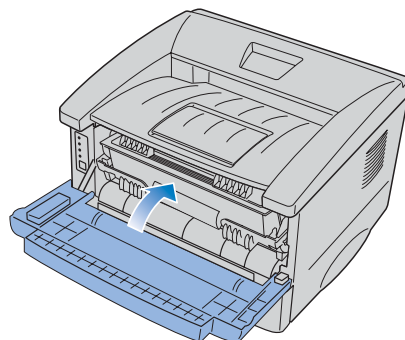
3 Потрясите барабан из стороны в сторону, чтобы тонер внутри распределился равномерно.



4 Установите барабан в принтер.



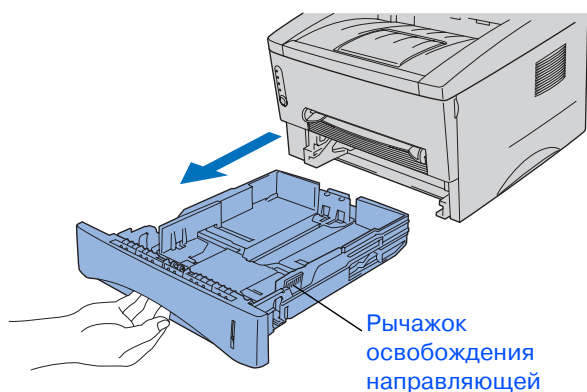
5 Закройте переднюю крышку принтера.



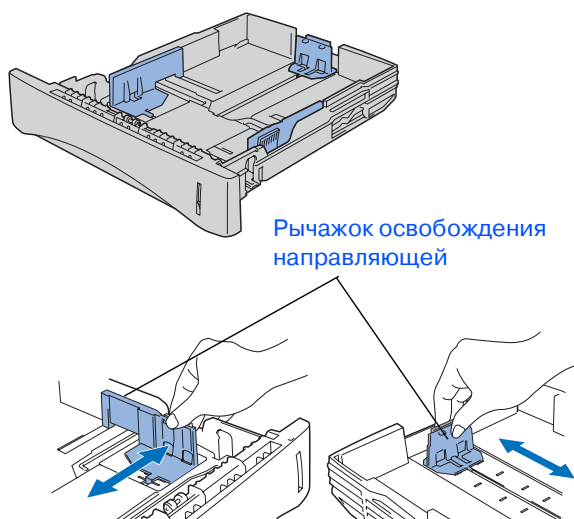


3 Загрузите бумагу в кассету

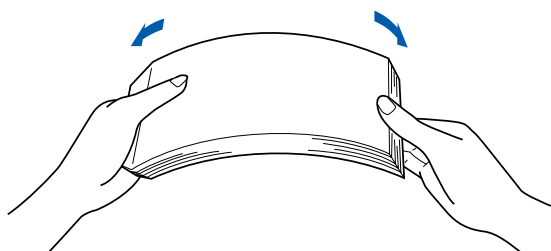
- 1 Полностью вытащите кассету из принтера.



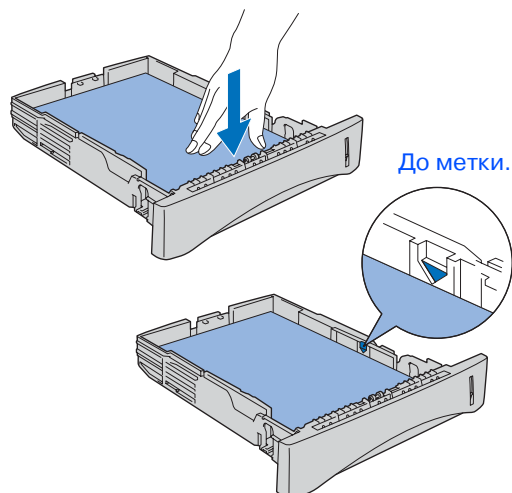
- 2 Нажимая рычажок освобождения направляющей, установите регуляторы по размеру бумаги. Убедитесь в том, что направляющие плотно сидят в пазах.



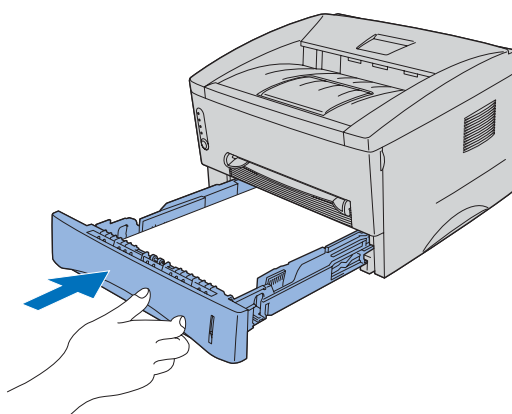
- 3 Во избежание застревания бумаги и нарушений ее подачи как следует расправьте стопку бумаги.



- 4 Положите бумагу в кассету. Убедитесь в том, что бумага прямая, а высота стопки не превышает метки максимума.



- 5 Плотно вставьте кассету обратно в принтер.



Перейдите к следующей странице

Настройка принтера

Windows®
USB

Windows®
Параллельный
интерфейс

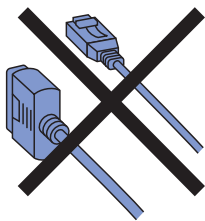
Установка Драйвера

Macintosh®
USB

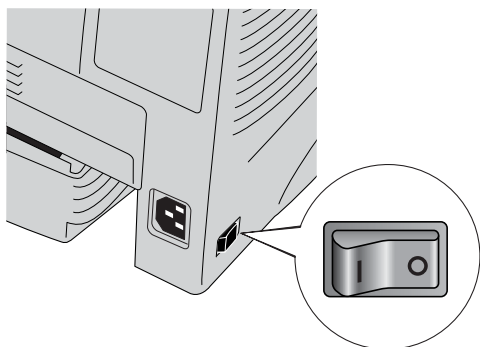
4 Распечатайте тестовую страницу



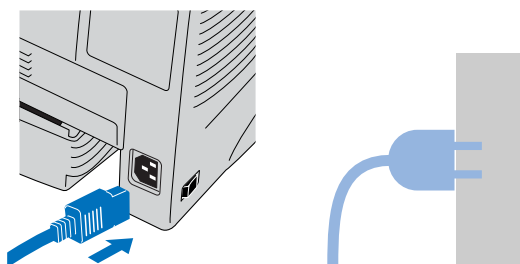
Не подключайте кабель интерфейса.
Подключение производится при установке.



- 1 Убедитесь в том, что сетевой выключатель принтера находится в положении "0", соответствующее выключению.



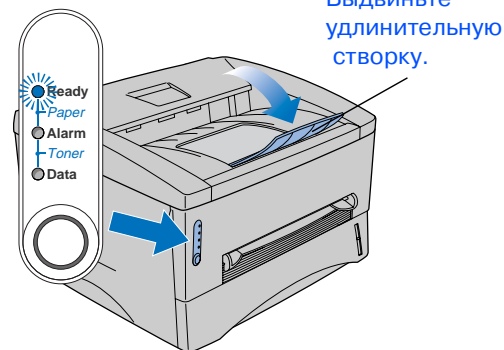
- 2 Подключите сетевой шнур к принтеру. Затем вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.



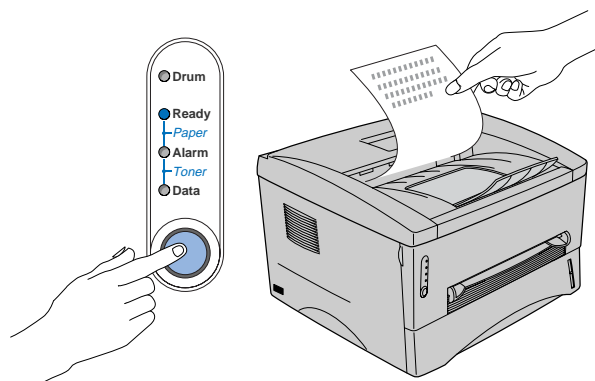
- 3 Установите сетевой выключатель в положение "1", соответствующее включению.



- 4 После того, как прогрев будет закончен, светодиод **Ready** (Готовность) перестанет мигать и постоянно загорится зеленым цветом.



- 5 Нажмите кнопку на панели управления. Принтер напечатает Тестовую Страницу. Убедитесь в том, что Тестовая Страница напечатана правильно.



Чтобы установить драйвер,
перейдите к следующей странице



Следуйте инструкциям на этой странице в соответствии с вашей операционной системой и используемым интерфейсом.

Экраны для Windows® в настоящем Руководстве по быстрой Установке относятся к Windows® XP.

Экраны для Mac OS® X в настоящем Руководстве по быстрой Установке относятся к Mac OS® X 10.1.

Настройка
принтера

Windows®



Для пользователей интерфейса USB Перейдите к стр. 12

Windows®
USB



Для пользователей параллельного интерфейса . Перейдите к стр. 14

Windows®
Параллельный
интерфейс

Macintosh®



Для пользователей интерфейса USB

- Для пользователей Mac OS® 8.6 – 9.2 Перейдите к стр. 16
- Для пользователей Mac OS® X 10.1 – 10.2 . Перейдите к стр. 17

Macintosh®
USB

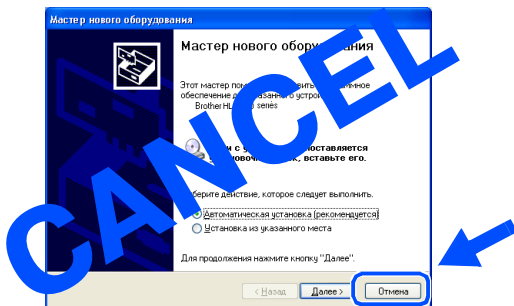


Для пользователей интерфейса USB

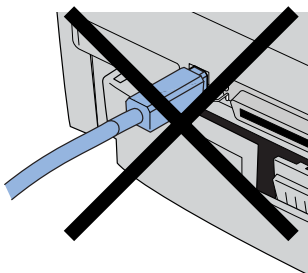
1. Установка Драйвера и соединение принтера с компьютером



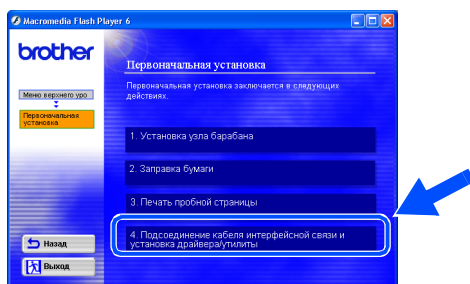
Если на мониторе появляется экран **Мастер нового оборудования**, щелкните на кнопке **Отмена**.



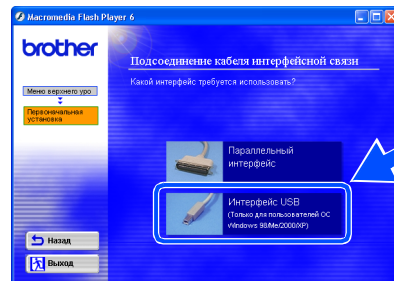
- 1 Убедитесь в том, что кабель интерфейса **НЕ** подключен к принтеру, а затем начните установку драйвера. Если вы уже подключили кабель, отсоедините его.



- 2 Щелкните на **Подсоединение кабельной интерфейсной связи и установка драйвера/утилиты** в меню **Первоначальная установка**.



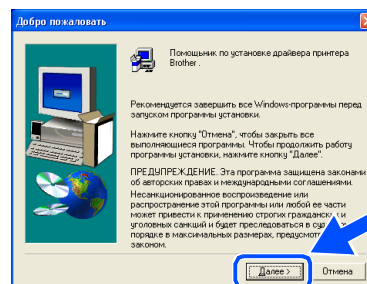
- 3 Выберите **Интерфейс USB**.



- 4 Щелкните на кнопке **Установить**.

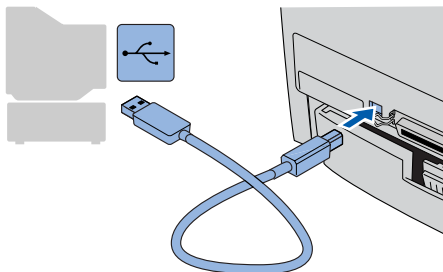
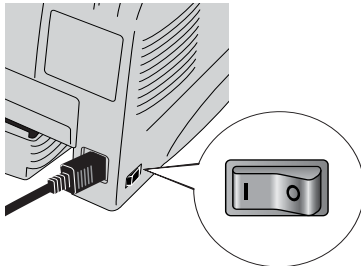
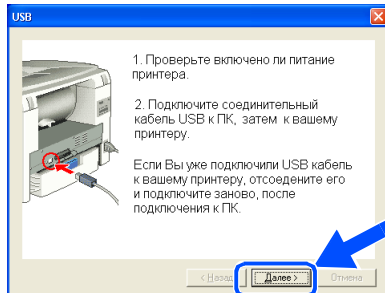


- 5 Щелкните на кнопке **Далее**. Следуйте инструкциям на экране.

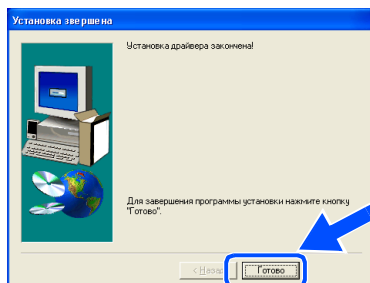


Перейдите к следующей странице

- 6 Когда появится этот экран, убедитесь в том, что сетевой выключатель принтера находится в положении "I", соответствующем включению. Подключите кабель интерфейса USB к своему компьютеру, а затем подключите его к принтеру. Щелкните на кнопке **Далее**.



- 7 Щелкните на кнопке **Готово**.

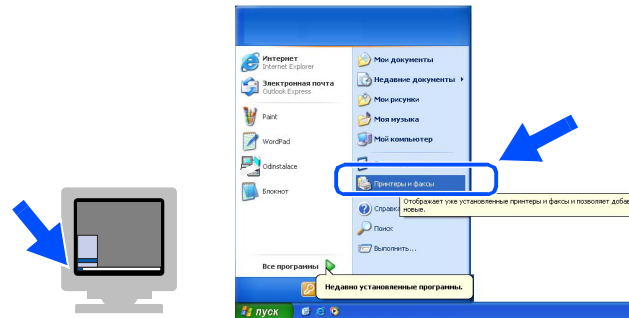


OK! Для пользователей Windows® 98/Me: Теперь установка завершена.

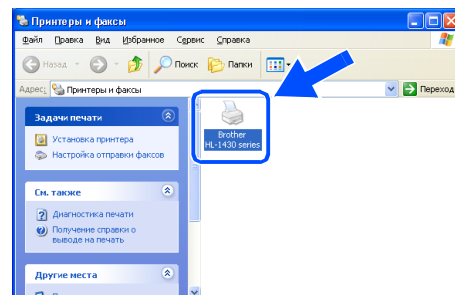
>> Для пользователей Windows® 2000/XP: Перейдите к пункту "2: Установка принтера в качестве принтера, используемого по умолчанию".

2. Установка принтера в качестве принтера, используемого по умолчанию (Только для пользователей Windows® 2000/XP)

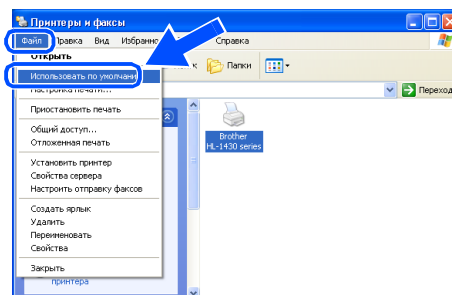
- 1 Щелкните на **Старт**, затем на **Принтеры и факсы**.



- 2 Выберите иконку **Brother HL-1430 series**.



- 3 Из меню **Файл** выберите **Использовать по умолчанию**.



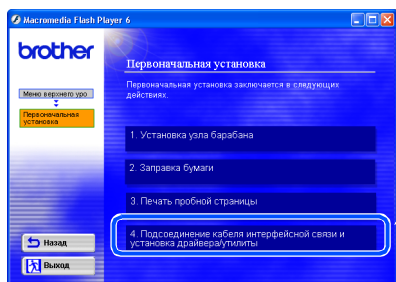
OK! Теперь установка завершена.



Для пользователей параллельного интерфейса

Соединение принтера с компьютером и установка Драйвера

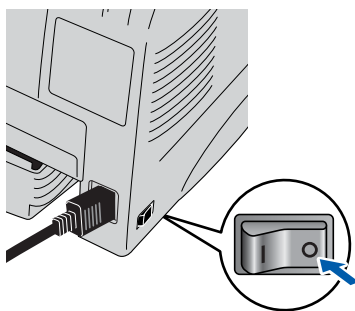
- Щелкните на **Подсоединение кабельной интерфейсной связи и установка драйвера/утилиты** в меню **Первоначальная установка**.



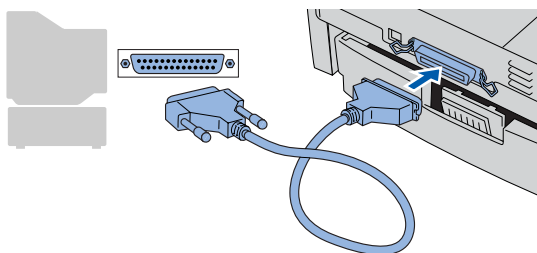
- Выберите **Параллельный интерфейс**.



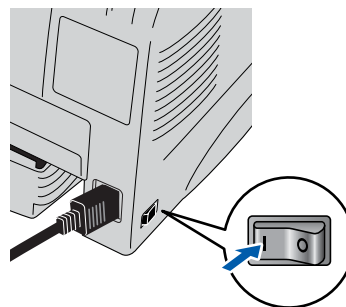
- Установите сетевой выключатель принтера в положение "0", соответствующее выключению.



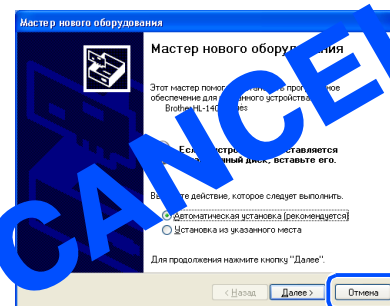
- Подключите кабель параллельного интерфейса к своему компьютеру, а затем подключите его к принтеру.



- Установите сетевой выключатель принтера в положение "I", соответствующее включению.



Если на мониторе появляется экран **Мастер нового оборудования**, щелкните на кнопке **Отмена**.

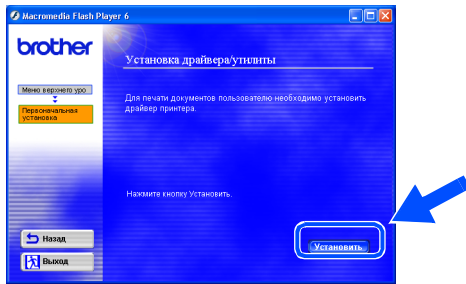


- Когда фильм закончится, щелкните на кнопке **Далее**.

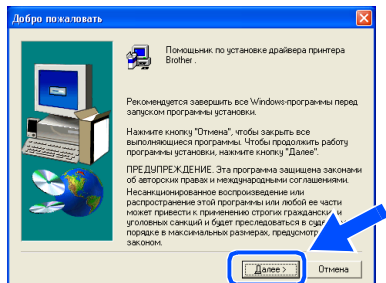


Перейдите к следующей странице

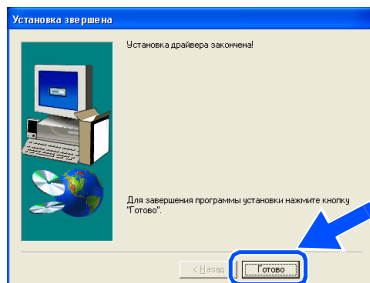
- 7 Щелкните на кнопке **Установить**.



- 8 Щелкните на кнопке **Далее**.
Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.



- 9 Щелкните на кнопке **Готово**.



- OK! Теперь установка завершена.

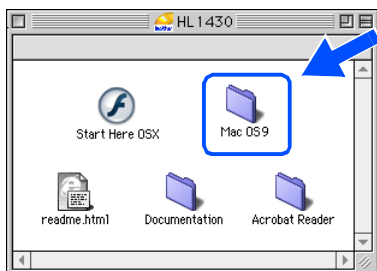


Для пользователей интерфейса USB

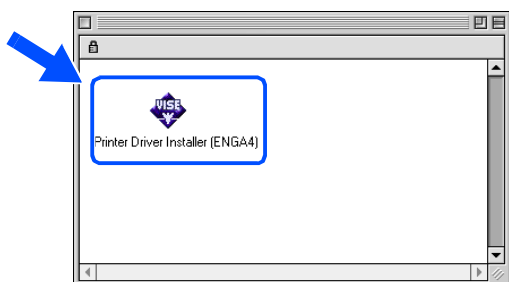
Для пользователей Mac OS® 8.6 – 9.2

Установка Драйвера и соединение принтера с компьютером Macintosh

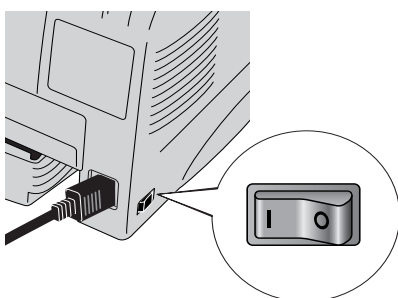
- 1 Вставьте компакт-диск в устройство чтения компакт-дисков. Откройте папку **Mac OS 9**.



- 2 Дважды щелкните на иконке **Printer Driver Installer (ENGA4)** (Программа Установки Драйвера), чтобы установить драйвер принтера. Следуйте инструкциям на экране.



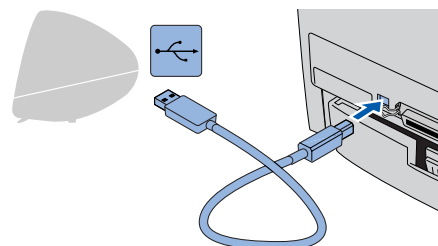
- 3 Убедитесь в том, что сетевой выключатель находится в положении "I", соответствующем включению.



- 4 Подключите кабель интерфейса к своему компьютеру Macintosh, а затем подключите его к принтеру.



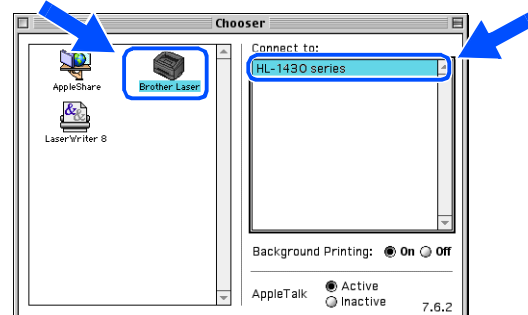
Не подключайте кабель к порту клавиатуры USB или к пассивному концентратору USB.



- 5 Откройте **Chooser (Селектор)** из меню **Apple**.



- 6 Щелкните на **Brother Laser** и выберите **HL-1430 series**. Закройте **Chooser**.



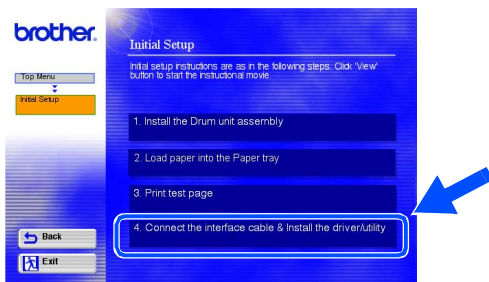
OK! Теперь установка завершена.

Для пользователей интерфейса USB

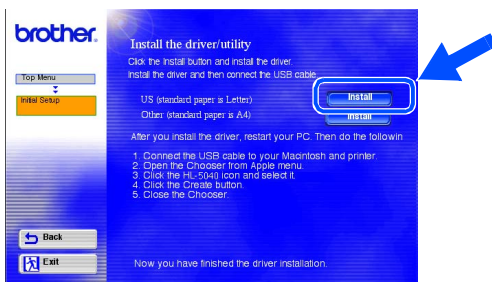
Для пользователей Mac OS® X 10.1/10.2

Установка Драйвера и соединение принтера с компьютером Macintosh

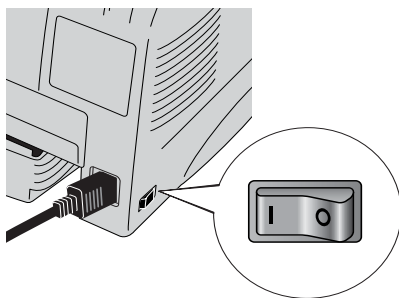
- 1 Щелкните на **Connect the interface cable & Install the driver/utility** (Подключение кабельной интерфейсной связи и установка драйвера/утилиты) из меню **Initial Setup**.



- 2 Щелкните на кнопке **Install**, и следуйте инструкциям на экране.



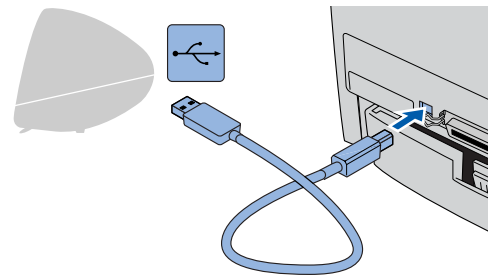
- 3 Убедитесь в том, что сетевой выключатель находится в положении "I", соответствующем включению.



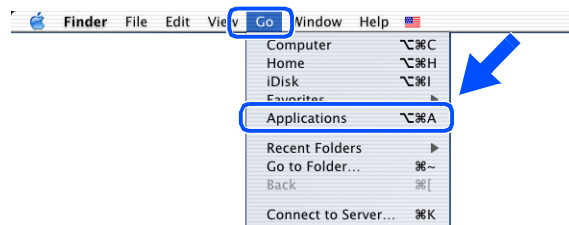
- 4 Подключите кабель интерфейса к своему компьютеру Macintosh, а затем подключите его к принтеру.



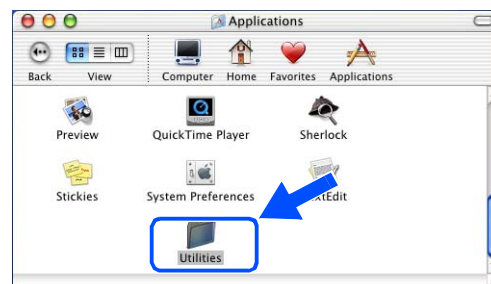
Не подключайте кабель к порту клавиатуры USB или к пассивному концентратору USB.



- 5 Выберите **Applications (Приложения)** из меню **Go**.



- 6 Откройте папку **Utilities**.

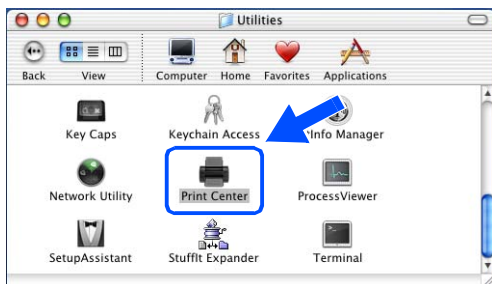


Перейдите к следующей странице

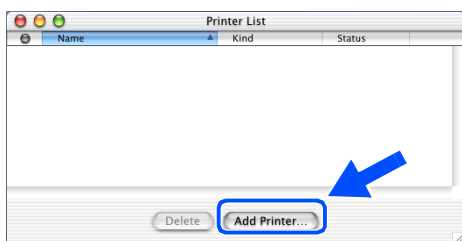


Для пользователей интерфейса USB

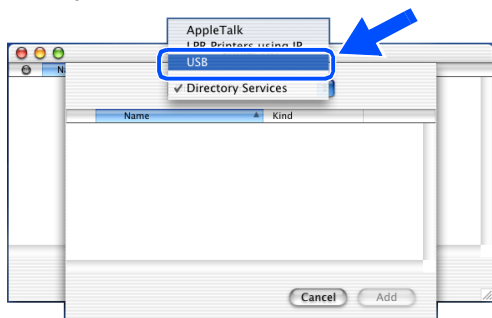
- 7 Откройте иконку **Print Center (Центр Печати)**.



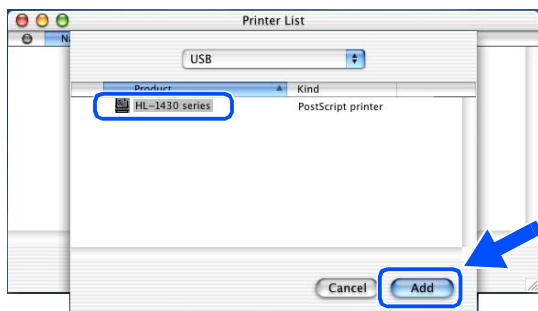
- 8 Щелкните на кнопке **Add Printer...**



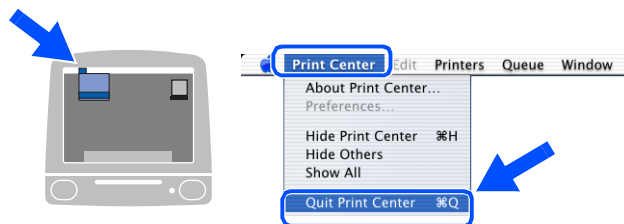
- 9 Выберите **USB**.



- 10 Выберите **HL-1430 series**, а затем щелкните на кнопке **Add (Добавить)**.



- 11 Выберите иконку **Quit Printer Center** из меню **Printer Center**.



- OK! Теперь установка завершена.

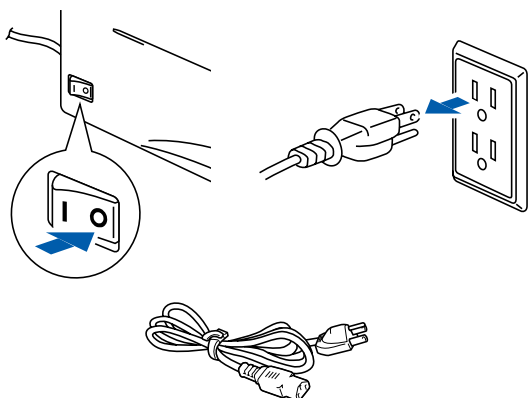
Транспортировка принтера

Если по какой-либо причине необходимо произвести транспортировку принтера, во избежание повреждений во время транспортировки тщательно упакуйте его в первоначальную упаковку. Настоятельно рекомендуем сохранить и использовать все первоначальные упаковочные материалы. Кроме того, принтер должен быть надлежащим образом застрахован.

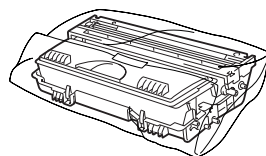


Перед транспортировкой принтера следует снять с него БАРАБАН и КАРТРИДЖ С ТОНЕРОМ и поместить их в мешок из алюминиевой фольги. Пренебрежение этим требованием приведет к серьезным повреждениям принтера во время транспортировки и может ЛИШИТЬ ВАС ГАРАНТИИ.

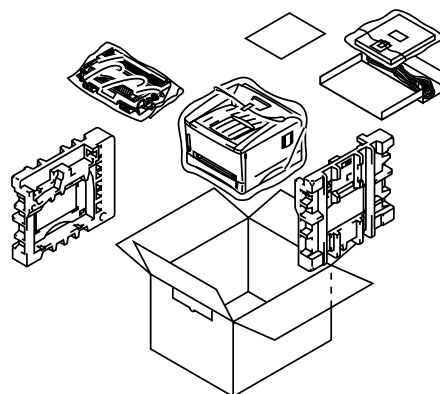
- 1 Установите сетевой выключатель принтера в положение "0", соответствующее выключению, и выньте вилку сетевого шнура из розетки.



- 2 Снимите с принтера барабан. Поместите его в мешок из алюминиевой фольги и плотно закройте мешок.



- 3 Упакуйте принтер.



Торговые марки

Логотип Brother является зарегистрированной торговой маркой компании Brother Industries, Ltd. Windows® и Windows NT® являются зарегистрированными торговыми марками компании Microsoft Corporation в США и других странах.

Apple Macintosh, iMac, LaserWriter и AppleTalk являются торговыми марками компании Apple Computer, Inc. ENERGY STAR является зарегистрированной маркой в США.

Все другие наименования программных продуктов и изделий, упоминаемые в настоящем Руководстве Пользователя, зарегистрированы.

Извещение о составлении и публикации

Настоящее руководство было составлено и опубликовано под наблюдением компании Brother Industries, Ltd., охватывая самые последние описания и спецификации изделия.

Содержание настоящего руководства и спецификации изделия могут изменяться без предварительного уведомления.

Компания Brother оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в спецификации изделия и применяемые материалы и не несет ответственности за какой-либо ущерб (включая косвенный), вызванный использованием представленных в руководстве материалов, включая типографские и другие ошибки, относящиеся к публикации.

Это изделие предназначено для использования в Профессиональной среде

Опции

Вы можете расширить возможности принтера, установив интерфейс IR-1000.

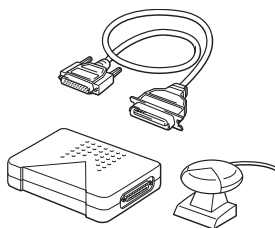


Руководство Пользователя, Глава 4.

Интерфейс Ir-DA

(Только для Windows® 95/98/
2000/Me и Windows NT® 4.0)

IR-1000



Интерфейс IR-1000 подключается к разьему параллельного интерфейса для беспроводной инфракрасной связи принтера с компьютером.



Дополнительные принадлежности могут различаться в зависимости от страны, в которой приобретен принтер.

brother[®]

LM2651001